SEVERIN

SEVERIN Elektrogeräte GmbH
Röhre 27
D-59846 Sundern
Tel +49 2933 982-0
Fax +49 2933 982-1333
information@severin.de

www.severin.com

Technische Änderungen vorbehalten. / Model specifications are subject to change.

I/M No.: 9543.0000 **10/18**

142 x 208 mm

GERMAN QUALITY
SEVERIN – SINCE 1892

SEVERIN
Friends for Life

ART.-NR. **KB 8872**

DE	Gebrauchsanweisung	Kühlbox	3
GB	Instructions for use	Refrigerator	9
FR	Mode d'emploi	Réfrigérateur	15
NL	Gebruiksaanwijzing	Koelkast	21

142 x 208 mm

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir wünschen Ihnen mit dem Qualitätsprodukt aus dem Hause SEVERIN viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SEVERIN steht seit über 120 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Sauerländer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Familienunternehmen aus Sundern seit der Gründung 1892 mit innovativen Produkten Kunden in aller Welt.

In den sieben Produktgruppen Kaffee, Frühstück, Küche, Grillen, Haushalt, Personal Care und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 250 Produkten ein umfassendes Elektrokleingeräte-Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SEVERIN-Produktvielfalt kennen und besuchen Sie uns unter **www.severin.de** oder **www.severin.com**.

Ihre
Geschäftsleitung und Mitarbeiter
der SEVERIN Elektrogeräte GmbH

142 x 208 mm

SEVERIN

Kundendienstzentralen
Service Centres
Centrales service-après-vente
Servicios post-venta
Centros de serviço
Centrale del servizio clienti
Service-centrales
Centrale serviceafdelinger
Centrala kundtjänstplatser
Keskushuollot
Servisné stredisko
Centrala obsługi klientów
Szerviz
Κεντρικό σέρβις

SEVERIN Service
Röhre 27
59846 Sundern
Telefon (02933) 982-460
Telefax (02933) 982-480
E-Mail: service@severin.de

Kundendienst Ausland

France
SEVERIN France Sarl
Service-Après-Vente
4, rue Denis Papin
67400 Illkirch-Graffenstaden
Tél.: 03 88 47 62 08
Fax: 03 88 47 62 09
E-Mail: sav@severin.fr
Web: http://www.severin.fr

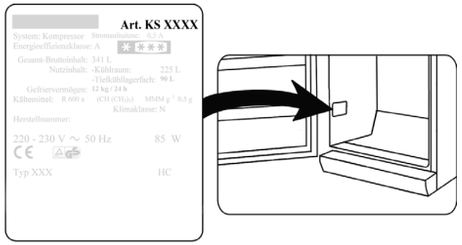
Nederland
Severin Nederland B.V.
Witteweg 60
1431 GZ Aalsmeer
Tel.: +31 297-347054
E-Mail: info@severinnl.com

Stand: 10.2018

142 x 208 mm

Garantieverklaring
Voor dit apparaat geldt een garantie van twee jaar na de aankoopdatum voor materiaal- en fabrieksfouten. Uitgesloten van garantie is schade die ontstaan is door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, normale slijtage en zeer breekbare onderdelen zoals glazen kannen etc. Deze garantieverklaring heeft geen invloed op uw wettelijke rechten, en ook niet op uw legale rechten welke men heeft als een consument onder de toepasselijke nationale wetgeving welke de aankoop van goederen beheerst. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons bevoegde instellingen.

Informatie nodig bij Klantenservice
Wanneer reparaties aan het apparaat nodig worden, neem dan contact op met onze Klantenservice, verschaf een goede omschrijving over het defect en het artikelnummer *KB ...* op de waarderingsplaat van het apparaat (zie plaatje). Deze informatie zal ons helpen met het efficiënt behandelen van het verzoek.



Product informatie blad voor huishoudelijke diepvriezers *

Art. no.	KB 8872
Categorie voor koelapparaten voor huishoudelijk gebruik	1 - Koelkast
Energie efficiency classificatie	A++
Energie gebruik** in kWh/jaar	84
Bruikbare koelkast capaciteit (liters)	46
Bruikbare capaciteit ✱✱✱✱ - Vriezer unit (liters)	--
Vrostvrije : Vriezer unit	--
Vrostvrije : Koelkast unit	nee
Veilige opbergtijd in geval van een defect, uren	--
Vries capaciteit, kg/24h	--
Klimaat classificatie	N-ST
Omgevingstemperatuur, °C	16-38
Geluidsemissie in dB(a)	41
Afmeting (H x W x D) in mm	500 x 480 x 445
Gewicht, kg	16
Elektrische specificaties	Zie waarderingsplaat

*) In overeenstemming met de EU- richtlijn 1060/2010 van bijlage III
**) De eigenlijke consumptie hangt af van het gebruikspatroon en de locatie van het apparaat

Kühlbox

Liebe Kundin, lieber Kunde,
lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Anschluss
Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.
- Das Gerät nicht an einen Wechselrichter anschließen.
- Die Anschlussleitung sollte nicht die Rückseite berühren, um eventuelle Vibrationsgeräusche zu vermeiden.

Allgemein
- Das Gerät ist ein Kompressorkühlgerät, welches für kurzfristiges Aufbewahren von Lebensmitteln geeignet ist.
- Kühlgeräte sind in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

Sicherheitshinweise
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, z.B.:
  - in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen
  - in landwirtschaftlichen Betrieben
  - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen
  - in Frühstückspensionen
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt, auch nicht für den Gebrauch im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
- Das Gerät enthält das umweltfreundliche, jedoch brennbare Kältemittel Isobutan (R600a). Daher ist darauf zu achten, dass das Kältesystem beim Transport und auch nach Aufstellung des Gerätes geschützt wird. Bei Beschädigung des Systems darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe des Kältemittels entfernen und den Raum gut lüften.
- **Warnung!** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus nicht mit Einbaumöbeln verschließen. Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein.
- **Warnung!** Kühlkreislauf nicht beschädigen. Austretendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.
- **Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen künstlichen Mittel, z.B. Heizgeräte, o.ä. verwenden als die in dieser Anleitung beschriebenen.
- **Warnung!** Keine elektrischen Geräte (z.B. Eisbereiter usw.) im Innenraum betreiben, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, dass das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen. Im Falle

einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Cyklopentan in der Isolation sowie das Kältemittel R600a hinzuweisen. Weitere Angaben zur fachgerechten Wiederverwertung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt *„Entsorgung“.*
- Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Sicherheitsbestimmungen zu beachten und Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem Zusatz von Spülmittel. Nähere Angaben zur Reinigung entnehmen Sie bitte aus dem Abschnitt *Reinigung und Abtauen*.
- Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden, das Gerät nur verpackt transportieren und mit zwei Personen aufstellen.
- **Achtung!** Halten Sie Kinder fern von Verpackungsmaterial. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie nicht das Eis zu sich, das Sie aus dem Gerät entfernt haben.
- Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Keine Elektrogeräte auf der Abstellfläche betreiben, um Brandgefahren zu vermeiden. Stellen Sie auch keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät, damit eventuell auslaufende Flüssigkeiten die elektrische Isolierung nicht beeinträchtigen.
- Das Gerät dient ausschließlich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Keine Glasflaschen mit gefrierbaren Flüssigkeiten oder mit kohlensäurehaltigen Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren, da diese während des Gefrierens zerplatzen können.
- Keine überlagerten Lebensmittel verzehren. Sie können zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Bereits aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren.
- Ablagen, Fächer, Tür usw. nicht als Trittfläche oder zum Aufstützen missbrauchen.
- Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
- **Netzstecker ziehen,**
  - **bei Störungen während des Betriebes,**
  - **vor dem Abtauen des Gerätes,**
  - **vor jeder Reinigung,**
  - **bei Arbeiten am Gerät.**
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie den Netzstecker an.
- Ist das Gerät für längere Zeit außer Betrieb, sollte die Tür geöffnet bleiben.
- Technische Änderungen behalten wir uns vor.

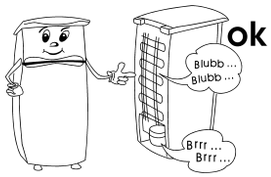
Tips voor energiebesparing

- Het apparaat moet geplaatst worden in een goed geventileerde, droge ruimte.
- Zorg dat de vrieskast niet in direct zonlicht geplaatst is, en plaats het nooit naast willekeurig welke andere hittebronnen (verwarming, fornuis enz). Wanneer men dit niet kan voorkomen, moet men een geschikte isolatie plaatsen tussen de hittebron en de unit.
- Bedek de ventilatieopeningen en roosters niet en zorg voor voldoende luchtcirculatie aan de achterkant van het apparaat.
- De compressor (aan de achterkant) moet regelmatig schoongemaakt worden. Opgehoopt stof veroorzaakt een toename van het energieverbruik.
- Laat warm voedsel eerst afkoelen voordat het opgeborgen wordt.
- De deur van de koelkast niet te lang openlaten tijdens het inzetten of uitnemen van etenswaren.
- Stel geen temperatuur in die lager is dan nodig. Voor gedetailleerde informatie over temperatuurinstellingen, graag de paragraaf *Temperatuur controle raadplegen*.

Probleemoplosser

Bepaalde typische geluiden kunnen gehoort worden wanneer het apparaat aangezet is. Deze geluiden zijn:

- veroorzaakt door de elektrische motor in de compressor opbouw; tijdens het opstarten van de compressor, zal de geluidslevel voor korte tijd vermeerderen.



- veroorzaakt door de koelvloeistof welke door het circuit stroomt.

De volgende tabel geeft een lijst van mogelijke defecten aan, met mogelijke oorzaken en oplossingen. In geval van een gebruiksprobleem, controleer eerst of men een oplossing kan vinden met gebruik van de tabel. Wanneer het probleem aanhoud, verwijder het apparaat van het stroomnet en contact onze Klantenservice Afdeling.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat werkt niet.	· Er is een stroomstoring · De hoofdzekering is doorgeslagen. · De temperatuurcontrole is gezet op ‘**0**‘. · De zekering in het stopcontact (wanneer aanwezig) is doorgeslagen. Dit kan gecontroleerd worden door een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten om te zien of het werkt.
Het normale gebruiksgeluid verandert of word luider.	· Controleer voor juiste plaatsing (ongelijke vloer?). · Worden voorwerpen naast de werkende koelingsunit beïnvloed (b.v. veroorzaakt door vibratie?) · Zijn er andere voorwerpen boven op de unit welke kunnen vibreren?

Transporteren van het apparaat

Om schade tijdens transporteren te voorkomen, zorg dat alle accessoires en componenten in en rond het apparaat goed vastgemaakt zijn.
De unit moet alleen rechtop getransporteerd worden; Kantel niet meer dan 30°.
Wanneer men de unit geplaatst heeft, moet men ongeveer 30 minuten wachten voordat men het aansluit op het stroomnet.
Wanneer de unit meer dan 30° gekanteld is tijdens het transporteren, laat de unit rechtop staan voor minstens 4 uren voordat het op het stroomnet is aangesloten.

Weggooien

Dit apparaat is gemaakt van recycleerbaar materialen. Nadat men de stekker uit het stopcontact verwijderd, moet men de unit voor het weggooien onbruikbaar maken door het snoer geheel te verwijderen voordat men het apparaat weggooit in de daarvoor speciaal bestemde collectiepunten in overeenkomst met de plaatselijke wet. Het koelvries gas en de chemische agent in het isolatie schuim moeten weggegooit worden door een bevoegd agentschap. Pas heel goed op dat men het koelingscircuit niet beschadigd voordat de unit is overgegeven voor het weggooien.

9. Plaats de verstelbare voeten terug en draai ze vast.
10. Plaats de deur in de nieuwe positie. Zorg ervoor dat de scharnier pin aan het onderste gedeelte van de deur in de geleidingsnaaf (gat) geplaatst is.
11. Installeer het bovenste scharnier op de gesloten deur. Zorg ervoor dat de scharnier pin aan het bovenste gedeelte van de deur in de geleidingsnaaf (gat) geplaatst is. **Let op:** De schroeven nog niet vastdraaien.
12. Stel de gesloten deur af in de juiste positie en draai de schroeven van de bovenste en onderste scharnierplaten vast.
13. Plaats de scharnier afdekking op de bovenste scharnier.
14. Zet de unit terug in de gewenste positie en wacht voor ongeveer 4 uur voordat men het op het stroomnet aansluit.

Temperatuur controle
Deze unit is geactiveerd door het aan te sluiten op het stroomnet. Het is alleen geheel uitgeschakeld wanneer men de stekker uit het stopcontact verwijdert.
De temperatuur in de koelkast kan versteld worden met gebruik van de temperatuurcontrole.
Wanneer men de temperatuur controle rechtsom draait zal de temperatuur verlagen, terwijl het zal verhogen wanneer men het linksom draait.

Wij bevelen aan dat men de temperatuurcontrole eerst in naar een medium stand zet. Na een bepaalde tijd, moet men de echte temperatuur controleren met een thermometer, en deze verstellen wanneer dit nodig is.
Na een stroomonderbreking, of wanneer de unit opzettelijk uitgeschakeld is, kan het 3 tot 5 minuten duren voordat men de unit weer kan aanzetten.

Let op: In positie '0', de koelfunctie is uitgeschakeld, ondanks dat het apparaat nog aangesloten is op het stroomnet.

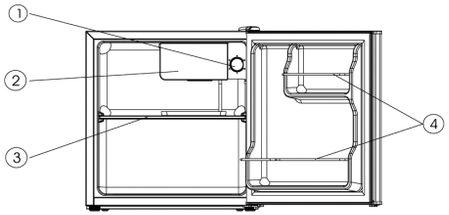
Bewaren van voedsel
- De temperatuur in de koelkast en het koud opslag compartiment hangen grotendeels af van de omgevende temperatuur, the temperatuurcontrole zetting en de hoeveelheid op te bergen voedsel.

Koud opslag compartiment:
- Het koud-opslag compartiment is speciaal omtworpen voor het opslaan voor korte termijn van vers vlees, vis of gevogelte.

Koelkast
- Verschillende gedeeltes van de koelkast worden op een verschillende manier beïnvloed door een koelingseffect. Het warmste gedeelte is rond de deur in het bovenste gedeelte van de koelkast, het koudste gedeelte is rond de achtermuur en in het onderste gedeelte van de koelkast.
- Het voedsel moet daarom als volgt opgeborgen worden:
- *Op de hoofdplanken van de koelkast* (van boven naar beneden): bakkerij items, kant en klare maaltijden, melk producten, vlees, vis en cold-cuts/worstjes.
- *In de deur* (van boven naar beneden): boter, kaas, eieren, tubes (b.v. mosterd), kleine flessen, grote flessen, melk en vruchtensap tetra-pakken.
  Wanneer men vorst waarneemt op de achtermuur, is het zeer goed mogelijk dat de deur te lang open geweest is, dat warm voedsel in de koelkast geplaatst is, of dat de temperatuurcontrole een te hoge stand heeft.
- Vloeibaar of sterk ruikend voedsel, of voedsel wat gemakkelijk sterke geur absorbeert (b.v. kaas, vis, boter), moeten apart, of in luchtdichte containers opgeborgen worden.
- **Warm voedsel moet men eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur voordat men dit in de koelkast plaatst.**
- Zorg er altijd voor dat de deur goed gesloten is en dat de afdichting niet geblokkeert word door voedsel wat opgeborgen is in de kast of de deur.

Ontdooien en schoonmaken
- **Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken.**
- Zodra de opbouw van ijs een dikte bereikt van 2 mm, moet de unit ontdooit worden.
- Draai de temperatuur controle omlaag naar '**0**' en laat de deur open. De unit is nu aan het ontdooien, en als gevolg zal het smeltwater opgevangen worden op de bodem en in de druipplaat.
- **Waarschuwing:** gebruik geen externe apparaten of andere manieren (b.v. radiatoren of verwarmingen met fan) om het ontdooien te versnellen.
- Giet geen water over of in de unit.
- Voor regelmatig schoonmaken bevelen wij aan dat men warm water met wat zachte zeep gebruikt. Om een onaangename geur in de koelkast te voorkomen, moet men deze minstens eens per maand schoonmaken.
- Alle hulpstukken moeten apart schoongemaakt worden met zeepwater. Plaats nooit in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen schurende of harde schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen die alcohol bevatten.
- Na het schoonmaken, spoel alle oppervlakken goed af met schoon water voordat men deze geheel afdroogt. Wanneer men de stekker weer in het stopcontact stopt moet men ervoor zorgen dat men **droge handen** heeft.
- Pas op dat men niet het waarderingsplaatje in de kast beschadigd of verwijderd tijdens het schoonmaken.
- Om energie te besparen, moet de compressor (aan de achterkant) voorzichtig twee keer per jaar schoongemaakt worden met een borstel of de stofzuiger.

Aufbau



1. Temperaturregler
2. Kaltlagerfach
3. Ablage
4. Türablagefächer

Vor Inbetriebnahme
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial inkl. der Klebebänder aus dem Gerät.
- Entsorgen Sie die Verpackung fachgerecht.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, ob das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen.
- Gerät wie unter *Reinigung und Abtauen* beschrieben reinigen.
- Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei um nicht mehr als 30° geneigt werden.
- Warten Sie nach dem Aufstellen 30 Minuten bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes werden Sie möglicherweise einen leichten „Neugeruch" bemerken. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.

Aufstellung
- Für das Aufstellen des Gerätes sollte ein trockener und gut gelüfteter Raum ausgesucht werden.
- Das Gerät kann bei einer Luftfeuchtigkeit von max. 70 % betrieben werden.
- Die Umgebungstemperatur bei der das Gerät betrieben werden kann, entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass Sie jederzeit den Netzstecker abziehen können
- Das Gerät ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Radiator usw.) aufgestellt werden. Wenn sich dieses jedoch nicht vermeiden lässt, muss eine Isolierung zwischen Wärmequelle und Gerät verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in einen Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.
- Unebenheiten des Bodens können durch die beiden vorderen höhenverstellbaren Schraubfüße ausgeglichen werden, damit eine sichere Standfestigkeit gegeben ist.

Lüftung
Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Raum ist, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu gewährleisten. (Hinten 7,5 cm, Seiten 5 cm, Oben 10 cm)

Türanschlag
Bei Bedarf kann die Tür von Rechts- auf Linksanschlag geändert werden.
Warnung! Vor dem Durchführen von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

1. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung an der Geräteoberseite.
2. Drehen Sie die drei Schrauben, welche das obere Scharnier mit dem Gehäuse verbinden, mit Hilfe eines Steckschlüssels heraus. Nehmen Sie das Scharnier nach oben ab.
3. Heben Sie die Tür vorsichtig an und legen Sie diese auf einer gepolsterten Oberfläche ab, um sie vor Kratzern zu schützen.
4. Entfernen Sie die drei Abdeckungen für die Scharnierlöcher an der anderen Geräteseite und stecken Sie diese in die Löcher auf der bisherigen Scharnierseite. Achten Sie darauf, dass Sie die Abdeckung fest in das Loch drücken.
5. Entfernen Sie die Schraubfüße.
6. Lösen Sie die beiden Schrauben an der unteren Scharnierplatte und nehmen Sie die Platte ab.
7. Lösen Sie den Bolzen an der Scharnierplatte, drehen Sie die Platte um 180° herum und setzen Sie den Bolzen wieder ein.
8. Schrauben Sie die Scharnierplatte mit dem Bolzen nach oben auf der anderen Seite fest. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest an!
9. Schrauben Sie die Füße wieder fest.
10. Setzen Sie die Tür auf der neuen Position ein. Beachten Sie dabei, dass der Zapfen in die Führungsbuchse (Loch) auf der Unterseite der Tür gesteckt wird.
11. Montieren Sie das obere Scharnier auf der geschlossenen Tür. Beachten Sie dabei, dass der Zapfen in die Führungsbuchse (Loch) auf der Oberseite der Tür gesteckt wird. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest an!
12. Richten Sie die Tür im geschlossenen Zustand aus und ziehen Sie die Schrauben der oberen und unteren Scharnierplatte fest.
13. Setzen Sie die Scharnierabdeckung auf das obere Scharnier.

14. Das Gerät wieder an seinen Standort stellen und vier Stunden lang nicht in Betrieb nehmen. Dann das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

Temperaturregler
Das Gerät wird in Betrieb genommen, indem der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird. Eine komplette Ausschaltung erfolgt nur durch Ziehen des Netzsteckers.
Die Temperatur im Geräteinnenraum wird mit dem Temperaturreglerknopf eingestellt.
Wird der Reglerknopf im Uhrzeigersinn gedreht, sinkt die Temperatur im Innenraum, umgekehrt steigt sie.

Wir empfehlen den Temperaturreglerknopf zunächst auf eine mittlere Stufe einzustellen, mit einem Thermometer die erreichte Temperatur im Innenraum zu ermitteln und falls erforderlich die Einstellung zu korrigieren.
Nach einem Stromausfall oder wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde, kann es 3 bis 5 Minuten dauern bis sich das Gerät wieder einschaltet.

Anmerkung: Der Temperaturregler schaltet in der Position „0“nur den Kompressor ab.

Lagerung von Lebensmitteln
- Die Temperatur im Kühlraum und im Kaltlagerfach hängt von der Umgebungstemperatur, von der Stellung des Temperaturreglers und von der Menge der aufbewahrten Lebensmittel ab.

Kaltlagerfach:
- Das Kaltlagerfach ist besonders für die kurzzeitige Aufbewahrung von frischem Fleisch, Fisch und Geflügel bestimmt.

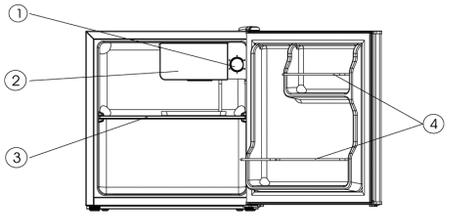
Kühlraum:
- Im Kühlraum entstehen unterschiedliche Kältezonen. Die wärmste Zone befindet sich an der Tür oben im Kühlraum. Die kälteste Zone befindet sich an der Rückwand unten im Kühlraum.
- Deshalb die Lebensmittel wie folgt einordnen:
- *Auf den Ablagen im Kühlfach* (von oben nach unten): Backwaren, fertige Speisen, Molkereiprodukte, Fleisch, Fisch und Wurst.
- *In der Tür* (von oben nach unten): Butter, Käse, Eier, Tuben, kleine Flaschen, große Flaschen, Milch und Safttüten.
  Wenn sich Reif auf der Hinterwand bildet, kann dies zur Ursache haben, dass die Tür zu lange geöffnet war, sich warme Speisen im Gerät befanden oder der Temperaturregler zu hoch eingestellt war.
- Flüssige Nahrungsmittel und Nahrungsmittel, die einen starken Geruch haben oder leicht diesen Geruch aufsaugen (Käse, Fisch, Butter u.a.), voneinander isoliert oder in einem geschlossenen Behälter aufbewahren.
- **Warme Lebensmittel müssen vor Einlagerung in das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt werden.**
- Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist und nicht durch Kühlgut blockiert wird.

Reinigung und Abtauen
- **Grundsätzlich vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen.**
- Tauen Sie das Gerät spätestens dann ab, wenn die Frostschicht mehr als 2 mm dick ist.
- Stellen Sie den Temperaturregler in die Position „0“und lassen Sie die Tür geöffnet. Das Gerät taut ab und das entstehende Wasser sammelt sich in der Tropfschale bzw. am Boden des Gerätes.
- **Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine andere mechanischen Einrichtungen oder sonstige Mittel, z.B. Heizgeräte, benutzen.
- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem Zusatz von Spülmittel. Um einen unangenehmen Geruch im Kühlraum zu vermeiden, sollte dieser ungefähr einmal im Monat gereinigt werden.
- Das Zubehör separat im Spülwasser reinigen. Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Keine scharfen, scheuernden, alkoholhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig trocknen. Anschließend den Netzstecker mit trockenen Händen wieder in eine Steckdose stecken.
- Das Typenschild im Geräteinnenraum bei der Reinigung nicht beschädigen oder gar entfernen.
- Um Energie zu sparen sollte der Kompressor (auf der Rückseite) mindestens zweimal jährlich mit einem Besen oder einem Staubsauger vorsichtig gereinigt werden.

Energiespartipps
- Für das Aufstellen des Gerätes sollte ein kühler, trockener und gut gelüfteter Raum gewählt werden.
- Das Gerät ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizkörper usw.) aufgestellt werden. Wenn sich dies jedoch nicht vermeiden lässt, muss eine Isolierung zwischen Wärmequelle und Gerät verwendet werden.
- Nicht die Lüftungsöffnungen und -gitter abdecken und für ausreichende Luftzirkulation an der Rückseite des Gerätes sorgen.
- Reinigen Sie den Kompressor (Rückseite des Gerätes) regelmäßig. Staub erhöht den Energieverbrauch.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie im Gerät einlagern.
- Lassen Sie die Kühlschranktür bei Entnahme oder Hineinlegen von Lebensmitteln nicht zu lange offen.
- Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger als notwendig ein. Nähere Angaben zur Temperatureinstellung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „*Temperaturregler*“.

- **Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer**
  - **het apparaat niet juist werkt,**
  - **voor het ontdooien,**
  - **tijdens het schoonmaken,**
  - **voordat onderhoud of reparatiewerkzaamheden uitgevoert worden.**
- Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, trek aan de stekker zelf.
- Wanneer men de unit voor langere periodes niet gebruikt, bevelen wij aan dat men de deur open houd.
- Wij hebben het recht om technische modificaties te introduceren.

Beschrijving



1. Temperatuur controle
2. Koud opslag compartiment
3. Algemene opbergruimte
4. Opbergvakken van deur

Voor het eerste gebruik
- Verwijder eerst al het inwendige en uitwendige verpakkingsmateriaal, plakband inbegrepen.
- Zorg ervoor dat het inpakmateriaal juist weggegooit word.
- Voordat men het apparaat aansluit op het stroomnet, moet de unit eerst goed gecontroleerd worden op beschadigingen, snoer inbegrepen.
- Maak het apparaat goed schoon zoals aangegeven in de sectie *Ontdooien en schoonmaken* hieronder.
- De unit moet alleen getransporteerd worden in verticale positie; kantel niet meer dan 30°.
- Wanneer de unit geplaatst is, wacht dan voor ongeveer 30 minuten voordat men het aansluit op het stroomnet.
- Wanneer men de unit meer dan 30° gekantelt heeft tijdens het transporteren, laat het dan voor minstens 4 uren rechtop staan voordat men het op het stroomnet aansluit.
- Wanneer de unit voor de eerste keer is aangezet, zal een lichte ‘nieuw’ geur aanwezig zijn. Hoe dan ook, dit zal verdwijnen nadat het afkoel proces is begonnen.

Installatie
- Het apparaat moet geplaatst worden in een goed geventileerde, droge ruimte.
- Het moet gebruikt worden in condities waar de maximale vochtigheid niet hoger is dan 70 %.
- Het product informatieblad achterin dit manuaal bevat details voor de omgevingstemperatuur range geschikt voor dit apparaat.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Zorg dat de stekker altijd gemakkelijk uit het stopcontact verwijdert kan worden.
- Zorg dat de vriezer niet in direct zonlicht geplaatst is, en plaats het nooit naast willekeurig welke andere hittebronnen (verwarming, fornuis enz). Wanneer men dit niet kan voorkomen, moet men een geschikte isolatie plaatsen tussen de hittebron en de unit.
- Deze unit moet niet in een kabinet geïnstalleerd worden, eveneens niet direct onder een hangende kast, boekenplank of gelijkwaardig object.
- Plaats nooit voorwerpen boven op de unit, en dek het nooit af.
- Wanneer de vloer ongelijk is, kunnen de hoogte verstelbare voeten aan de voorkant van de unit gebruikt worden voor compensatie en zorgen voor optimale stabiliteit.

Ventilatie
Zorg voor voldoende ruimte rond de unit zodat de luchtcirculatie rond en achter het apparaat niet geblokeert worden. (Achterkant 7.5 cm, zijkanten 5 cm, top 10 cm.)

Omkeerbare deur
Wanneer nodig, mag de deur omgedraait worden, d.w.z. van de rechter scharnier (standaard installatie) naar de linker scharnier.
Waarschuwing: Verwijder altijd de unit van het stroomnet voordat men onderhoud of reparatiewerkzaamheden uitvoert.

1. Verwijder de bovenste scharnierkap.
2. Gebruik het juiste gereedschap om de drie schroeven te verwijderen die de bovenste scharnier bevestigd aan de behuizing, en verwijder dan het scharnier.
3. Til voorzichtig de deur op en plaats het op een zacht oppervlak om krassen te voorkomen.
4. Verwijder de drie afdekkingen van de scharnier bevestigingsgaten aan de tegenovergestelde kant en plaats deze in de corresponderende plaats aan de andere kant. Zorg dat de afdekkingen goed in de gaten aangedrukt worden.
5. Verwijder de verstelbare voeten.
6. Verwijder de twee schroeven van de onderste scharnierplaat en neem deze eraf.
7. Verwijder de scharnierpen uit de scharnierplaat, draai de plaat 180° om en plaats de scharnierpen terug.
8. Installeer de scharnierplaat met de scharnierpen de andere kant op gericht. **Let op:** De schroeven nog niet vastzetten.

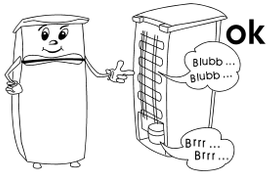
elektrische apparaten (b.v. ijsmakers) in de voedsel opbergruimte.

- Voordat men het apparaat aansluit op het stroomnet, moet de unit eerst goed gecontroleerd worden op beschadigingen, snoer inbegrepen. In het geval dat men zulke schade vindt, moet men het apparaat niet op het stroomnet aansluiten.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor het opbergen van explosieve materialen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas.
- Wanneer het apparaat verkocht word, en overgegeven wordt aan een derde of wanneer men het apparaat weggooit in een daarvoor geschikte recycle faciliteit, attentie moet gegeven worden aan de aanwezigheid van de isolatie agent 'cyclopenthane' en tevens het koelvriesmiddel R600a. Voor aanvullende informatie over de juiste wijze van recyclen paragraaf *Weggooien* raadplegen.
- Om te voldoen aan alle veiligheidsvoorschriften en om gevaar te voorkomen, reparaties en modificaties aan dit apparaat mogen alleen uitgevoert worden door gemachtigd service personeel, vervangen van snoer inbegrepen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen (tenminste 8 jaar oud) en door personen met verminderde fysische, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of gebrek van ervaring en kennis, wanneer deze onder begeleiding zijn of instructies ontvangen hebben over het gebruik van dit apparaat en volledig de gevaren en veiligheidsvoorschriften begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen niet worden toegestaan om schoonmaak of onderhoud werk aan deze apparaten te doen tenzij onder begeleiding.
- Voor regelmatig schoonmaken bevelen wij aan dat men warm water met wat zachte zeep gebruikt. Voor uitvoerige informatie over het schoonmaken van het apparaat, raadpleeg de sectie *Ontdooien en schoonmaken*.
- Om gevaar van persoonlijke ongelukken te voorkomen of schade aan het apparaat, mag dit apparaat alleen vervoert worden in de originele verpakking.
- **Waarschuwing:** Houdt kinderen weg van inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn b.v. door verstikking.
- Het ijs wat men verwijdert tijdens het ontdooien is niet geschikt voor menselijke consumptie.
- Het snoer moet regelmatig op eventuele beschadiging worden gecontroleerd. Wanneer een beschadiging wordt geconstateerd mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Om gevaar van brand te voorkomen, plaats geen thermo-elektrische apparaten boven op de apparaat. Plaats nooit containers met vloeistoffen op de unit: dit om voorkomen dat lekken of ontsnappen van vloeistoffen de elektrische isolatie beschadigd.
- Deze unit is alleen ontworpen voor het opbergen van voedsel.
- Alcoholische dranken mogen alleen opgeborgen worden in gesloten containers en in rechtopstaande positie.
- Plaats geen glazen flessen met carbonaat houdende of andere te vriezen vloeistoffen in de unit: zulke flessen kunnen barsten tijdens het vriezen.
- Om gevaar van voedselvergiftiging te voorkomen, eet geen voedsel waarvan de opbergtijd overschreden is. Ontdooit voedsel mag nooit opnieuw ingevroren worden.
- Leun nooit en plaats geen onnodig gewicht op de rekken, vakken, deur enz.
- Bescherm de binnenkant van de apparaat altijd tegen open vuur en andere vormen van verbranding.

Störungen

Es entstehen typische Betriebsgeräusche, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das sind:

- Geräusche des elektrischen Motors vom arbeitenden Kompressor. Bei Betriebsbeginn des Kompressors sind die Geräusche für kurze Zeit etwas lauter.
- Geräusche in den Röhrchen bei der Zirkulation des Kältemittels.



Nachfolgend eine Tabelle mit möglichen Störungen und Beseitigungsmethoden. Prüfen Sie, ob durch die Beseitigungsmethoden die Störungen behoben werden können. Falls dies nicht der Fall ist, muss das Gerät vom Netz getrennt und der Kundendienst benachrichtigt werden.

Störung	Mögliche Ursache und Beseitigung
Das Gerät läuft nicht.	· Stromausfall · Die Hauptsicherung ist ausgefallen. · Das Thermostat steht auf Position „**0**“ · Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an derselben Steckdose anschließen.
Die Geräusche sind zu laut (wenn die normalen Betriebsgeräusche sich verändern)	· Steht das Gerät fest auf dem Boden? · Werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt? · Vibrieren auf der Geräteoberfläche aufgestellte Gegenstände?

Transport des Gerätes

Während des Transportes sind alle beweglichen Teile im und am Gerät zuverlässig zu befestigen, um Beschädigungen zu vermeiden.
Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei nicht um mehr als 30° geneigt werden.
Warten Sie nach dem Aufstellen 30 Minuten bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben; warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage www.severin.de unter dem Unterpunkt „*Service / Ersatzteil-Shop*“ bestellt werden.

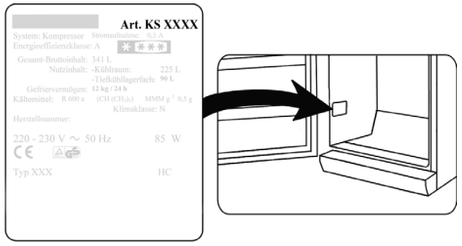
Entsorgung

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Anschlussleitung vom Gerät. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen der Abfallbeseitigung erfolgen. Das Kältemittel und das Treibmittel in der Isolation muss fachgerecht entsorgt werden. Beachten Sie, dass die Rohre des Kühlkreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden dürfen.

Garantie

Von den nachfolgenden Garantiebedingungen bleiben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufergarantien unberührt. Wenden Sie sich im Garantiefall daher direkt an den Fachhändler. Zusätzlich gewährt SEVERIN eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von SEVERIN autorisierter Stellen. Sollte eine Reparatur erforderlich werden, setzen Sie sich bitte telefonisch oder per Mail mit unserem Kundendienst in Verbindung. Die Kontaktdaten finden Sie im Anhang der Anleitung.

Angaben für Kundendienst
Sollte eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich mit Fehlererklärung direkt an die Service-Hotline. Notieren Sie sich vorher die Art.-Nr. *KB* ... vom Typenschild des Gerätes (siehe Abb.), da diese für die optimale Abwicklung benötigt wird.



Produktdatenblatt* Kühlgeräte

Art.-Nr.	KB 8872
Haushaltskühlgeräte-Kategorie	1 - Kühlschrank
Energieeffizienzklasse	A++
Energieverbrauch** in kWh/Jahr	84
Nutzinhalt Kühlteil in Liter	46
Nutzinhalt ✱✱✱✱ - Gefrierteil in Liter	-
Frostfrei : Gefrierteil	-
Frostfrei: Kühlteil	Nein
Lagerzeit bei Störung in Stunden	-
Gefriervermögen in kg/24h	-
Klimaklasse	N-ST
Umgebungstemperatur in °C	16-38°C
Geräuschemission in dB(a)	41
Abmessungen H x B x T in mm	500 x 480 x 445
Gewicht in kg	16
Elektrische Daten	siehe Typenschild

*) Gemäß Verordnung (EU) Nr. 1060/2010 Anhang III
**) Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab

Koelkast

Beste klant
Voordat men dit apparaat gebruikt, moet men de volgende instructies goed doorlezen en bewaar dit manuaal voor latere referentie. Dit apparaat moet alleen gebruikt worden door personen bekent met de gebruiksaanwijzing.

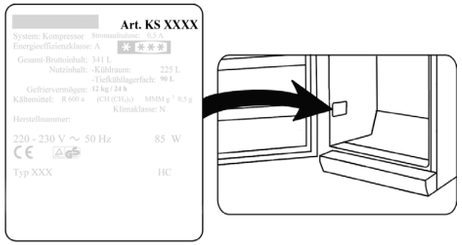
Aansluiting
Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op een volgens de wet geïnstalleerd geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Dit product komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE-label.
- Gebruik dit apparaat nooit met een transformer.
- Om vibratie geluiden te voorkomen, zorg dat het snoer geen andere delen van de achterkant van de koelkast aanraakt.

Algemene informatie
- Dit apparaat is een compressor koelkast, ontworpen voor het opslaan van voedsel voor korte periodes.
- Koelingsapparaten zijn geclassificeerd in verschillende klimaat klassen. Gebruik het product informatieblad voor de classificatie van deze unit; het informatieblad kan gevonden worden achterin dit manuaal.
- Wordt dit apparaat op een verkeerde manier gebruikt of worden de veiligheidsregels niet gevolgt, dan kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schades.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk of gelijkwaardig gebruik, zoals
  - in kantoren of andere bedrijfsruimtes,
  - in agrarische instellingen,
  - door klanten in hotels, motels enz. en gelijkwaardige etablissementen,
  - in bed-en-ontbijt gasthuizen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik, evenmin voor gebruik in een catering bedrijf en gelijkwaardige groothandels.
-
Het koelingscircuit in dit apparaat bevat het koelvriesmiddel isobutane (R600a), een natuurlijk gas met een hoge level van milieu compatibiliteit, welke brandbaar is. Zorg er daarom voor, dat geen van de componenten van het koelingscircuit beschadigt worden tijdens het transporteren of installeren van het apparaat. Wanneer er toch schade aan het koelingscircuit ontstaat, moet men het apparaat niet aanzetten of aansluiten op het stroomnet, maar verwijder open vuur en andere bronnen van ontvlamming weg van het koelvries gas; laat de kamer waar het apparaat geplaatst is goed ventileren.
- **Waarschuwing:** Houd ventilatieopeningen, in het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van versperring. Voldoende ventilatie moet altijd aanwezig zijn.
- **Waarschuwing:** Beschadig nooit het koelingscircuit. Ontsnappend koelvries gas kan beschadigingen aan de ogen veroorzaken; er is ook gevaar voor ontbranding van het gas.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen externe middelen (b.v.; verwarming of verwarmingsfan) om het ontdooien te versnellen; volg alleen de methode aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen

Garantie
Cet appareil est garanti par le fabricant pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat, contre tous défauts de matière et vices de fabrication. Au cours de cette période, toute pièce défectueuse sera remplacée gratuitement. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'appareil, les pièces cassables telles que du verre, des ampoules, etc., ni les détériorations provoquées par une mauvaise utilisation et le non-respect du mode d'emploi. Aucune garantie ne sera due si l'appareil a fait l'objet d'une intervention à titre de réparation ou d'entretien par des personnes non-agréées par nous-mêmes. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs sous les lois nationales applicables en vigueur, ni les droits du consommateur face au revendeur résultant du contrat de vente/d'achat. Si votre appareil ne fonctionne plus normalement, veuillez l'adresser, sous emballage solide, à une de nos stations de service après-vente agréées, muni de votre nom et adresse. Si vous retournez votre appareil pendant la période de garantie, n'oubliez pas de joindre à votre envoi la preuve de garantie (ticket de caisse, facture etc.) certifiée par le vendeur.

Informations à fournir au Service Clientèle
Si une réparation de l'appareil s'avère nécessaire, veuillez contacter notre Service Clientèle, en leur fournissant un résumé détaillé du défaut et le numéro d'article *KB ...* figurant sur la plaque signalétique de l'appareil (voir schéma). Ces informations nous permettront de traiter votre demande de manière efficace.



Fiche technique du produit pour les congélateurs à usage domestique *

Art. no.	KB 8872
Catégorie d'appareil domestique réfrigérant	1 - Réfrigérateur
Classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation d'énergie** kWh/an	84
Capacité du réfrigérateur (litres)	46
Capacité ✱✱✱✱ - partie congélateur (litres)	--
Dégivrage automatique : partie congélateur	--
Dégivrage automatique : partie réfrigérateur	non
Temps de conservation des aliments en cas de panne, H	--
Capacité de congélation, kg/24 H	--
Classe climatique	N-ST
Plage de température ambiante, °C	16-38
Emission de bruit en dB(a)	41
Dimensions (H x L x P) en mm	500 x 480 x 445
Poids, kg	16
Alimentation	Voir plaque signalétique

*) Conformément à la directive EU 1060/2010 Annexe III
**) La consommation réelle dépend de l'usage quotidien et l'emplacement de l'appareil

Refrigerator

Dear Customer,
Before using the appliance, read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

Connection to the mains supply
The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.
- Do not operate this unit by means of a transformer.
- To prevent noise vibration, ensure that the power cord does not touch any part of the rear of the unit

General information
- This appliance is a compressor refrigerator, designed for short-term storage of food.
- Refrigeration appliances are classified into certain climate classes. Please refer to the product data sheet for information on the classification for this unit; the data sheet can be found at the end of this manual.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

Important safety instructions
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
  - in shops, offices and other similar working environments,
  - in agricultural areas,
  - by customers in hotels, motels etc. and similar establishments,
  - in bed-and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for commercial use, nor for use in the catering business or similar wholesale environments.
-
  The cooling circuit in this appliance contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. Ensure, therefore, that none of the components of the refrigerant circuit become damaged during transportation and installation of the appliance. If damage to the cooling circuit does occur, do not switch on or connect the appliance to the mains power. In the case that there is an open fire or any other sources of ignition in the vicinity of the refrigerant gas, make sure it is removed immediately from this area and that the room is then thoroughly ventilated.
- **Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Sufficient ventilation must be ensured at all times.
- **Warning:** Do not damage the cooling circuit. Any escaping refrigerant causes damage to the eyes; there is also a danger of the gas igniting.
- **Warning:** Do not use any external device (e.g.; heaters or heating fans) to accelerate de-frosting; follow only the methods recommended in this manual.
- **Warning:** Do not operate any electrical appliances (e.g. ice makers)

inside the storage compartment that are not specifically permitted in these instructions.

- Before it is connected to the mains power, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord. In the event of any such damage being found, the appliance must not be connected to the mains.
- This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
- If the unit is sold, handed over to a third party or disposed of at a suitable recycling facility, attention must be drawn to the presence of the insulation agent 'cyclopenthane' as well as to the refrigerant R600a. For additional information on correct recycling please refer to the section *Disposal.*
- In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, any repairs or modifications to this unit must be carried out by our authorised service personnel, including the replacement of the power cord.
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age) and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance.
- For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section *De-frosting and cleaning*.
- To prevent the risk of personal injury or damage to the unit, it must only be transported while in its original packaging.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children: there is a risk of suffocation.
- The ice removed from the unit during de-frosting is not suitable for human consumption.
- The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
- To avoid the risk of fire, do not place any thermo-electric appliances on top of the unit. Do not place liquid containers on top of the unit, to prevent any leaking or escaping liquid damaging the electrical insulation.
- This unit is designed for storing food only.
- Alcoholic substances may be stored only in properly sealed containers and in upright positions.
- Do not store any glass bottles containing carbonated or other freezable liquids in the unit: such bottles may burst during the freezing process.
- To avoid the risk of food poisoning, do not consume food after its storage time has expired. Thawed foods must not be frozen a second time.
- Do not lean or put undue weight on the shelves, compartments, door etc.
- Protect the inside of the refrigerator at all times from open flames and any other sources of ignition.
- **Remove the plug from the wall socket**
  - **in case of any malfunction,**
  - **before de-frosting,**
  - **during cleaning,**
  - **before maintenance or repair work is carried out.**
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself.
- If the unit is not used for an extended period of time, we recommend keeping the door open.
- We reserve the right to introduce technical modifications.

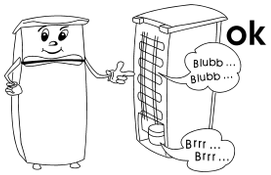
Conseils en matière d'économie d'énergie

- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée.
- Ne pas exposer le congélateur au soleil et ne pas le positionner à proximité d'une source de chaleur quelconque (radiateur, cuisinière etc.). Si cela n'est pas possible, mettez en place un dispositif isolant entre la source de chaleur et l'appareil.
- Ne pas couvrir les orifices de ventilation et les grilles, et assurez-vous que la circulation d'air à l'arrière de l'appareil soit suffisante.
- Le compresseur (à l'arrière) doit être nettoyé régulièrement. L'accumulation de poussière entraine une augmentation de la consommation d'énergie.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être rangés à l'intérieur.
- Ne pas laisser la porte du réfrigérateur ouverte trop longtemps lors du rangement ou du retrait des aliments.
- Ne pas régler la température à un niveau plus bas que nécessaire. Pour des informations détaillées concernant les réglages de température, referez-vous au paragraphe *Bouton thermostat*.

Dépistage des pannes

Lors de la mise en marche, certains sons sont audibles. Ces sons sont dus :

- au moteur électrique du bloc compresseur; lors de la mise en route du compresseur, le niveau du son reste élevé pendant un certain temps.



- au flux de réfrigérant dans le circuit de refroidissement.

Le tableau suivant présente les pannes possibles, leurs causes et solutions. En cas de problème de fonctionnement, vérifiez d'abord si la solution figure dans ce tableau. Si le problème persiste, débranchez l'appareil du secteur, puis appelez notre Service Clientèle.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas.	· Le courant est coupé · Un fusible a sauté. · Le bouton du thermostat est sur '**0**'. · Le fusible de la prise murale (selon le cas) a sauté. Branchez un appareil différent sur la prise pour vérifier son bon fonctionnement.
Le bruit lors du fonctionnement n'est plus le même ou a augmenté d'intensité	· Vérifiez le bon positionnement de l'appareil (sol irrégulier?). · Le système de refroidissement influe t-il sur un objet adjacent (ex. provoque des vibrations) ? · Y a-t-il des objets sur l'appareil qui vibrent ?

Transport

Pour éviter que l'appareil soit endommagé pendant le transport, assurez-vous que tous les accessoires et élements à l'intérieur et autour de l'appareil soient fixés correctement.
L'appareil doit etre transporté uniquement dans sa position verticale ; ne pas l'incliner à plus de 30°.
Une fois que l'appareil a été installé dans sa position définitive, attendez environ 30 minutes avant de le brancher sur le secteur.
Si l'appareil a été incliné à plus de 30° pendant le transport, laissez-le dans une position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher sur le secteur.

Mise au rebut

Cet appareil est fabriqué à partir de matières recyclées. Après avoir retiré la fiche de la prise murale, rendez l'appareil inutilisable en coupant le cordon d'alimentation. Apportez-le ensuite à un centre de collecte, conformément à la réglementation locale en vigueur. Le réfrigérant et le produit chimique contenu dans la mousse isolante doivent être traités par un service compétent agréé. Prenez soin de ne pas endommager le circuit de refroidissement avant de remettre l'appareil aux services compétents.

9. Replacez et vissez le pied réglable.
10. Mettez en place la porte à sa nouvelle position. Assurez-vous que l'axe de la charnière est bien inséré dans la bague de guidage (trou) en bas de la porte.
11. Fixez la charnière supérieure sur la porte fermée. Assurez-vous que l'axe de la charnière est bien inséré dans la bague de guidage (trou) en haut de la porte. **Attention :** Ne vissez pas encore les vis à fond.
12. Ajustez la porte fermée pour qu'elle soit correctement installée et vissez les vis des charnières du haut et du bas.
13. Remettez le capot sur la charnière supérieure.
14. Remettez l'appareil à sa place et attendez environ 4 heures avant de le rebrancher au secteur.

Commande de température
Cet appareil est mis en marche automatiquement par son branchement au secteur. Il n'est éteint que lorsque la fiche est retirée de la prise murale.
La température à l'intérieur de la cuve est réglable à l'aide du bouton du thermostat.
Vous réduisez la température en tournant le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre, et vous augmentez la température en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Nous vous recommandons de régler, dans un premier temps, la température sur la position intermédiaire. Veuillez par la suite vérifier la température à l'aide d'un thermomètre et effectuer des changements si besoin est. A la suite d'une interruption de courant, ou si l'appareil a été éteint volontairement, il peut prendre entre 3 à 5 minutes avant de se remettre en marche.

Attention : Sur la position '0', la fonction de refroidissement est arrêtée, mais l'appareil reste branché au secteur.

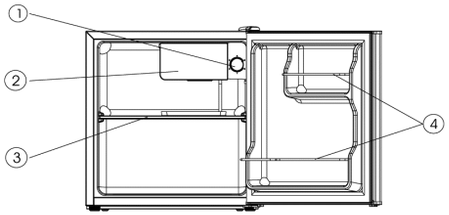
Conservation des Aliments
- Les températures à l'intérieur de la cuve et du compartiment congélation dépendent principalement de la température ambiante, la position de la commande et de la quantité d'aliments conservés.

Compartiment congélation:
- Le compartiment surgélation est destiné spécifiquement à la conservation à court terme de la viande fraîche, du poisson et de la volaille.

Cuve du réfrigérateur
- Un réfrigérateur comporte plusieurs zones dont la température est différente. La zone la plus chaude se trouve autour de la porte en haut et la zone la plus froide se situe vers le fond et en bas de la cuve.
- De ce fait, les aliments doivent être conservés de la façon suivante :
- *Sur les étagères principales* (de haut en bas): les pâtisseries, repas pré cuisinés, produits laitiers, viande, poisson, charcuterie et saucisses.
- *Dans la porte* (de haut en bas): beurre, fromage, oeufs, tubes (par ex. la moutarde), petites bouteilles, grandes bouteilles, lait et cartons de jus de fruit.
  Si vous constatez la formation de givre sur la paroi arrière de la cuve, ceci est probablement dû à une ouverture prolongée de la porte, la mise au réfrigérateur d'aliments encore tièdes ou à un réglage trop élevé de la température.
- Les liquides ou aliments à forte odeur, ou les aliments susceptibles d'absorber les odeurs fortes (ex. fromages, poissons ou beurre), doivent être conservés dans des récipients fermant hermétiquement.
- **Laissez refroidir à température ambiante les aliments tièdes avant de les placer au réfrigérateur.**
- Vérifiez toujours que la porte est bien fermée et que le joint n'est pas gêné par les aliments stockés dans la cuve ou la porte.

Dégivrage et nettoyage
- **Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant le nettoyage.**
- Nous vous recommandons de procéder au dégivrage de l'appareil lorsque la couche de glace atteint une épaisseur de 2 mm.
- Mettez le bouton du thermostat sur '**0**' et laissez la porte ouverte. L'appareil est à présent en mode dégivrage, et l'eau résultant de la glace fondue est récupérée au pied de l'appareil, dans le bac de récupération.
- **Avertissement** N'utilisez aucun dispositif externe ou autre moyen (ex. chauffages ou convecteurs) pour accélérer le dégivrage.
- Ne pas asperger d'eau l'extérieur de l'appareil et ne pas en répandre à l'intérieur.
- Pour un nettoyage fréquent, nous vous conseillons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un détergent doux. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur environ une fois par mois afin d'éviter toute mauvaise odeur.
- Nettoyez les accessoires séparément à l'eau savonneuse. Ne pas les mettre au lave-vaisselle.
- N'utiliser aucun produit d'entretien abrasif ou surpuissant ni ceux contenant de l'alcool.
- Après le nettoyage, essuyez toutes les surfaces à l'eau claire avant de bien les sécher. Lorsque vous rebranchez la fiche à la prise murale, assurez-vous d'avoir **les mains sèches**.
- Pendant le nettoyage, prenez soin de ne pas déplacer ou endommager la plaque signalétique à l'intérieur de la cuve.
- Pour économiser de l'énergie, le compresseur (à l'arrière de l'appareil) doit être soigneusement nettoyé au moins deux fois par an avec une brosse ou un aspirateur.

Familiarisation



1. Temperature control
2. Cold storage compartment
3. General storage
4. Door storage compartments

Before using for the first time
- Remove any exterior and interior packaging materials completely, including the adhesive strips.
- Please ensure proper disposal of all packaging materials.
- Before it is connected to the mains, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord.
- Clean the unit as described in the section *De-frosting and cleaning*.
- The unit should only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.
- Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.
- If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand upright for at least 4 hours before it is connected to the mains.
- When the unit is first switched on, a slight 'new' smell may be noticed. However, this will disappear once the cooling process has begun.

Installation
- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- It should be operated in conditions where the relative humidity is no more than 70 %.
- The product data sheet at the end of this manual contains details of the ambient temperature range suitable for this appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Ensure that the plug is accessible and can be removed from the wall socket at any time.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc). If this cannot be avoided, however, a suitable insulation must be in installed between the heat source and the unit.
- The unit must not be installed inside a cabinet, nor directly below a hanging cupboard, shelf or similar object .
- Do not place any objects on top of the unit, and do not otherwise cover it.
- If the floor is uneven, the height-adjustable feet at the front of the unit can be used to compensate and ensure optimum stability.

Ventilation
Ensure that there is enough space around the unit so that the air circulation round and behind it is not obstructed. (Rear 7.5 cm, sides 5 cm, top 10 cm.)

Reversible door
If required, the door may be reversed, i.e. from right-hinged (default installation) to left-hinged.
Warning: Always disconnect the unit from the mains before any maintenance or repair work is carried out.

1. Remove the upper hinge blind cover.
2. Use a suitable socket spanner to remove the three screws holding the upper hinge to the housing, and then lift off the hinge.
3. Carefully lift up the door and place it on a soft surface to protect it from scratches.
4. Remove the three blind covers for the hinge mounting holes on the opposite side and fit them in the corresponding place on the other side. Ensure that the cover are firmly pushed down into the holes.
5. Remove the adjustable feet.
6. Remove the two screws on the lower hinge plate and take the plate off.
7. Remove the hinge-pin from the hinge plate, turn the plate through 180° and put back the hinge-pin.
8. Install the hinge plate with the hinge pin facing up on the other side. **Caution:** Do not yet tighten the screws.
9. Replace and tighten the adjustable feet.
10. Replace the door in its new position. Ensure that the hinge pin is inserted into the guide bushing (hole) on the lower part of the door.
11. Install the upper hinge on the closed door. Ensure that the hinge pin is inserted into the guide bushing (hole) on the upper part of the door. **Caution:** Do not yet tighten the screws.
12. Adjust the closed door to its proper position and tighten the screws of the upper and lower hinge plates.
13. Replace the hinge cover on the upper hinge.
14. Put the unit back in its intended position and wait for about four hours before connecting it to the mains.

Temperature control
The unit is activated by connecting it to the mains. It is only switched off completely when the plug is removed from the wall socket.
The temperature in the refrigerator cabinet can be adjusted by setting the temperature control.
Turning the control clockwise will decrease the temperature, while turning it anti-clockwise will increase it.

We recommend turning the temperature control initially to a medium setting. After a certain time, the actual temperature should then be checked with a thermometer, and adjustments made if necessary.
Following a power interruption, or if the unit has been switched off on purpose, it may take 3 to 5 minutes before it switches on again.

Note: In position '0', the cooling function is switched off, though the appliance is still connected to the mains.

Storing food
- The temperatures inside the refrigerator cabinet and cold storage compartment depend mainly on the ambient temperature, the temperature control setting and the amount of food stored.

Cold storage compartment:
- The cold storage compartment is specifically designed for short-term storage of fresh meat, fish and poultry.

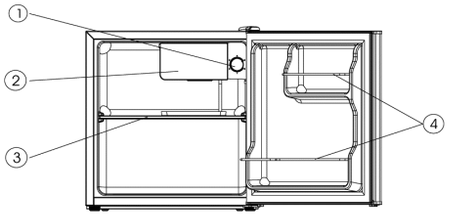
Main cabinet
- Different areas of the refrigerator cabinet are affected differently by the cooling effect. The warmest area is around the door in the higher part of the cabinet, the coldest around the rear wall and in the lower part of the cabinet.
- The food should therefore be stored as follows:
- *On main cabinet shelves* (from top to bottom): bakery items, ready meals, dairy products, meat, fish and cold meats/sausages.
- *In the door* (from top to bottom): butter, cheese, eggs, tubes (eg mustard), small bottles, large bottles, milk and fruit-juice tetra-packs.
  If you notice frost on the rear wall, the most likely cause is that the door has been left open for too long, or that warm food has been placed inside the refrigerator or that the temperature control has been set too high.
- Liquid or strong-smelling food, or food which is likely to absorb strong odours (e.g. cheese, fish, butter), should be stored separately or in hermetically sealed containers.
- **Warm food should be left to cool down to room temperature before being placed in the refrigerator.**
- Always ensure that the door is properly closed and that the seal is not obstructed by food stored inside the cabinet or door.

De-frosting and cleaning
- **Always remove the plug from the wall socket before cleaning.**
- When the build-up of ice has reached a thickness of 2 mm, the unit must be de-frosted.
- Turn the temperature control down to '**0**' and leave the door open. The unit is now defrosting, and the resulting melt-water is collected at the bottom and in the drip tray.
- **Warning:** do not use any external device or other means (e.g. heaters or heating fans) to accelerate de-frosting.
- Do not pour water over or inside the unit.
- For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent. To prevent any unpleasant odour within the refrigerator, it should be cleaned about once a month.
- Any accessories should be cleaned separately with soapy water. Do not put them in a dishwasher.
- Do not use abrasives or harsh cleaning solutions or any cleaning agents that contain alcohol.
- After cleaning, thoroughly clean all surfaces with fresh water before wiping them completely dry. When re-inserting the plug into the wall socket ensure that you have **dry hands**.
- Take care not to remove or damage the rating plate inside the cabinet during cleaning.
- To save energy, the compressor (at the rear) should be cleaned carefully at least twice a year with a brush or a vacuum cleaner.

Energy saving tips
- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc). If this cannot be avoided, however, suitable insulation must be installed between the heat source and the unit.
- Do not cover the ventilation openings and grilles, and ensure sufficient air circulation behind the unit.
- The compressor (at the rear) should be cleaned at regular intervals. Accumulated dust causes an increase in energy consumption.
- Warm food should be allowed to cool down before it is stored inside.
- Do not leave the fridge door open for too long when loading or taking out food.
- Do not set a lower-than-necessary temperature. For detailed information on the temperature settings, please refer to the section *Temperature control*.

- **Débranchez toujours la fiche de la prise murale**
  - **en cas de fonctionnement défectueux,**
  - **avant de dégivrer l'appareil,**
  - **avant de nettoyer l'appareil,**
  - **avant des travaux de maintenance ou de réparation,**
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche.
- Si l'appareil reste longtemps sans être utilisé, nous vous recommandons de laisser la porte ouverte.
- Nous nous réservons le droit d'apporter à cet appareil toute modification technique quelconque.

Familiarisez-vous avec votre appareil



1. Thermostat de contrôle de la température
2. Compartiment congélation
3. Bac de conservation générale
4. Balconnets de rangement

Première utilisation
- Retirez tous les emballages extérieurs et intérieurs, y compris les bandes adhésives.
- Débarrassez-vous des emballages de façon appropriée.
- Avant de le brancher sur le secteur, vérifiez minutieusement l'appareil, y compris le cordon d'alimentation, pour tout signe de dommages survenus pendant le transport.
- Nettoyez l'appareil en suivant les instructions figurant à la rubrique *Dégivrage et nettoyage* ci-après.
- L'appareil doit être déplacé uniquement en position verticale ; ne pas l'incliner à plus de 30°.
- Une fois que l'appareil est installé, attendez environ 30 minutes avant de le brancher sur le secteur.
- Si l'appareil a été incliné à plus de 30° pendant le transport, laissez-le en position verticale pendant 4 heures minimum avant de le brancher sur le secteur.
- Ne vous inquiétez pas si lorsque l'appareil est branché sur le réseau électrique pour la première fois, il dégage une légère odeur de neuf. Celle-ci disparaîtra dès que le processus de réfrigération aura commencé.

Installation
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée.
- Il doit fonctionner dans des environnements où l'humidité relative est inférieure à 70 %.
- La fiche technique à la fin de ce manuel contient des informations sur la moyenne des températures convenant à l'utilisation de cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que la fiche reste accessible et peut être retirée de la prise à tout moment.
- Ne pas exposer le réfrigérateur au soleil et ne pas le positionner à proximité d'une source de chaleur quelconque (radiateur, cuisinière etc.). Si cette dernière consigne ne peut être respectée, installez une isolation adaptée entre l'appareil et la source de chaleur.
- L'appareil ne doit pas être installé à l'intérieur d'un meuble, ni directement sous un placard mural, une étagère ou objet similaire.
- Ne pas placer d'objets sur l'appareil, et ne le recouvrez pas.
- Si la surface du sol n'est pas régulière, les pieds à hauteur réglable à l'avant de l'appareil peuvent être utilisés pour compenser les dénivelées et assurer une stabilité optimale.

Ventilation
Assurez-vous qu'il y a assez d'espace autour de l'appareil de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour et à l'arrière de l'appareil. (7,5 cm à l'arrière, 5 cm sur les côtés, 10 cm au-dessus.)

Porte réversible
La porte peut être montée pour une ouverture à droite ou à gauche.
Avertissement: Débranchez toujours l'appareil de la prise murale avant de procéder à des travaux de maintenance ou de réparation.

1. Retirez le capuchon de la charnière supérieure.
2. À l'aide d'une clé à douille appropriée, retirez les trois vis maintenant la charnière supérieure dans son logement puis retirez la charnière.
3. Retirez soigneusement la porte, puis placez-la sur une surface molle afin d'éviter toute rayure.
4. Retirez les trois capuchons obturateurs des trous de fixation de la charnière sur le côté opposé et replacez-les dans leurs emplacements correspondants de l'autre côté. Assurez-vous que les capuchons sont bien installés.
5. Retirez le pied réglable.
6. Dévissez les deux vis de la plaque charnière inférieure et retirez la plaque.
7. Retirez la goupille de la plaque charnière, tournez la plaque à 180° puis réinsérez la goupille.
8. Fixez la plaque charnière, sa goupille vers le haut, sur le côté opposé. **Attention :** Ne pas visser les vis à fond.

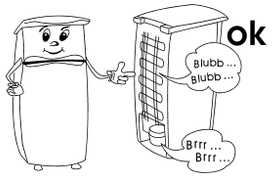
ex. sorbetières) à l'intérieur du compartiment de conservation à moins que celui-ci ne soit spécifiquement permis dans ces instructions.

- Avant de le brancher sur le secteur, vérifiez minutieusement l'appareil, y compris le cordon d'alimentation, pour tout signe de dommages survenus pendant le transport. Au cas où un dommage aurait été détecté, ne pas brancher l'appareil sur le secteur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour la conservation des liquides explosifs tels que les aérosols à gaz propulseur.
- En cas de vente ou cession de l'appareil à un tiers, ou sa remise à un centre de recyclage agréé, il est important de signaler la présence de la matière isolante 'cyclopentane' et également du réfrigérant R600a. Pour des informations supplémentaires concernant un recyclage approprié, veuillez vous référer au paragraphe *Mise au rebut*.
- Afin de se conformer aux normes de sécurité en vigueur et d'éviter tout risque, la réparation ou la modification de cet appareil, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doit être effectuée par un de nos agents agréés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil et ont été supervisés, et s'ils en comprennent les dangers et les précautions de sécurité à prendre.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas procéder à des travaux de maintenance ou de nettoyage sur l'appareil à moins d'être surveillés.
- Pour un nettoyage fréquent, nous vous conseillons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un détergent doux. Pour des informations détaillées concernant le nettoyage de l'appareil, veuillez vous référer au paragraphe *Dégivrage et nettoyage*.
- Pour prévenir tout risque de blessure corporelle ou de dommage au congélateur, l'appareil doit être transporté uniquement dans son emballage d'origine.
- **Attention :** Tenez les enfants à l'écart des emballages, qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.
- Le givre issu du dégivrage est impropre à la consommation.
- Examinez régulièrement le cordon pour vous assurer de son parfait état. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez aucun appareil thermoélectrique sur le congélateur. Ne placez aucun récipient contenant des liquides sur l'appareil : ceci afin d'éviter tout risque de fuite ou de renversement de liquide qui pourrait endommager l'isolation électrique.
- Cet appareil est conçu uniquement pour la conservation des aliments.
- Les substances alcooliques doivent être conservées dans des récipients correctement fermés et à la verticale.
- Ne pas conserver dans le congélateur des bouteilles en verre contenant des liquides gazeux ou autres liquides congelables car ces bouteilles pourraient exploser pendant le processus de congélation.
- Pour éviter tout risque d'empoisonnement alimentaire, ne pas consommer les aliments au-delà de leur date limite de conservation. Les aliments décongelés ne doivent jamais être recongelés.
- Ne pas s'appuyer sur les clayettes, compartiments, porte etc., ni les surcharger.
- Protégez l'intérieur du congélateur contre les flammes ou toute autre source susceptible de provoquer des flammes.

Trouble-shooting

Certain typical sounds can be heard when the appliance is switched on. These sounds are:

- caused by the electrical motor within the compressor assembly; during compressor start-up the sound level will be slightly higher for a limited period of time.
- caused by the cooling agent flowing through the circuit.



The following table lists possible malfunctions and their probable causes and solutions. In the event of operational problems, check first whether a solution can be found using this table. If the problem persists, disconnect the appliance from the mains power and contact our Customer Service Department.

Problem	Possible cause and solution
The appliance is not working at all.	· There is a power failure · The main fuse has blown. · The temperature control is set to '**0**'. · The fuse in the wall socket (if applicable) has blown. This can be checked by connecting another electrical device to the socket and checking for function.
The normal operating sound changes or becomes louder.	· Check for proper positioning (uneven floor?). · Are any adjacent objects affected by the running of the cooling unit (i.e. causing them to vibrate?) · Are there any objects on top of the unit which might be vibrating?

Transporting the appliance

To prevent damage to the unit during transport, ensure that all accessories and components inside and around the appliance are securely fastened.
The unit must only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.
Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.
If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand in an upright position for at least 4 hours before it is connected to the mains.

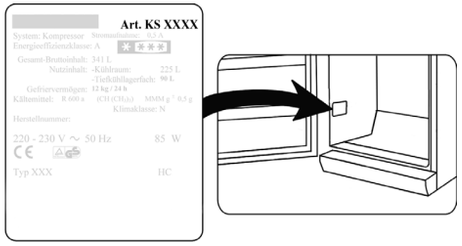
Disposal

This appliance has been manufactured from recyclable materials. After removing the plug from the wall socket, the unit should be rendered unusable by cutting off the power cord before disposing of it through special waste collection points in accordance with local regulations. The refrigerant and the chemical agent in the insulation foam must be disposed of through a competent agency. Take special care not to damage the cooling circuit before the unit is handed over for such disposal.

Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts found to be defective, providing the product is returned to one of our authorised service centres. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse.
This guarantee naturally does not cover wear and tear, nor breakables such as glass and ceramic items, bulbs etc. This guarantee does not affect your statutory rights, nor any legal rights you may have as a consumer under applicable national legislation governing the purchase of goods. If the product fails to operate and needs to be returned, pack it carefully, enclosing your name and address and the reason for return. If within the guarantee period, please also provide the guarantee card and proof of purchase.

Information needed by the Customer Service Department
Should repairs to the appliance become necessary, please contact our Customer Service Department, providing a detailed fault description and quoting the model number *KB* ... on the rating plate of the appliance (see picture). This information will help us to handle your request efficiently.



Product data sheet for refrigerating appliances *

Art. no.	KB 8872
Household refrigerating appliance category	1 - Refrigerator
Energy efficiency classification	A++
Energy consumption in kWh/year	84
Usable refrigerator capacity (litres)	46
Usable capacity ✱✱✱✱ - Freezer unit (litres)	--
Frost-free : Feezer unit	--
Frost-free : Refrigeration unit	no
Safe storage time in case of malfunction, hrs	--
Freezing capacity, kg/24h	--
Climate classification	N-ST
Ambient temperature range, °C	16-38°C
Noise emission in dB(a)	41
Dimensions (H x W x D) in mm	500 x 480 x 445
Weight (kg)	16
Electrical specifications	See rating plate

*) In accordance with EU directive 1060/2010 Annexe III
**) The actual consumption depends on the pattern of use and the location of the appliance

Réfrigérateur

Chère cliente, Cher client,
Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement les instructions suivantes et conserver ce manuel pour future référence. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

Branchement au secteur
Cet appareil doit être branché sur une prise de terre installée selon les normes en vigueur. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Ce produit est conforme à toutes les directives relatives au marquage "CE".
- Ne pas brancher cet appareil sur un transformateur.
- Pour éviter tout bruit de vibration, vérifiez que le cordon ne touche aucune partie à l'arrière du réfrigérateur.

Informations générales
- Cet appareil est un réfrigérateur à compresseur, destiné à la conservation à court terme d'aliments.
- Les appareils de réfrigération sont classés par classes climatiques. Veuillez vous référer à la fiche technique pour connaître la classe climatique de cet appareil ; celle-ci se trouve à la fin de ce manuel.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages éventuels subis par cet appareil, résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ce mode d'emploi.

Importantes consignes de sécurité
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique ou similaire, telle que
  - dans des bureaux et autres locaux commerciaux,
  - dans des zones agricoles,
  - par la clientèle dans les hôtels, motels et établissements similaires,
  - et dans des maisons d'hôtes.
- Cet appareil n'est conçu ni pour un usage commercial ni pour un usage dans la restauration ou environnements similaires.
-
Le réfrigérant contenu dans le circuit de refroidissement de cet appareil est l'isobutane (R600a), un gaz naturel non polluant, mais qui est, cependant, inflammable. Par conséquent, évitez d'endommager les composants du système de refroidissement pendant le transport et l'installation de l'appareil. Si, toutefois, le circuit de refroidissement s'avère endommagé, ne pas mettre en marche l'appareil et ne pas le connecter au secteur. Si une flamme ou autre source d'allumage se trouve à proximité du gaz réfrigérant, retirez immédiatement l'appareil de la zone, puis aérez amplement la pièce.
- **Avertissement :** Ne pas obstruer les grilles de ventilation situées dans le caisson ou la structure. Une ventilation suffisante doit être maintenue en continu.
- **Avertissement :** Ne pas endommager le circuit de refroidissement. Le gaz qui s'en échappe peut causer des lésions oculaires; il existe également un risque d'incendie.
- **Avertissement :** Ne pas accélérer le dégivrage à l'aide d'un appareil externe (ex. chauffage rayonnant ou soufflant); conformez-vous uniquement aux procédures recommandées dans ce manuel.
- **Avertissement :** Ne faire fonctionner aucun appareil électrique (par